

# Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

1<sup>er</sup> AVRIL 1980

## PROJET DE LOI relatif aux propositions budgétaires 1979-1980

I. — AMENDEMENTS  
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT  
AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

## Art. 12.

(en remplacement de l'amendement distribué précédemment  
*Doc. n° 323/49 - I*)

Au § 1, remplacer le dernier alinéa de l'article 72bis par le texte suivant :

*« A partir de l'exercice d'imposition 1981, le montant de 3 400 francs est porté à 4 000 francs quand les conjoints sont mariés depuis moins de cinq ans au 1<sup>er</sup> janvier de l'année dont le millésime désigne l'exercice d'imposition ».*

## JUSTIFICATION

Cet amendement apporte une solution aux inconvenients administratifs qu'aurait entraînés le dernier alinéa de l'article 72bis du Code des impôts sur les revenus dans sa forme adoptée par la commission.

## Art. 94.

(en remplacement de l'amendement distribué précédemment  
*Doc. n° 323/49 - I*)

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

*« § 1. A l'article 12, § 1, premier alinéa, 1<sup>o</sup>, à l'article 12, § 2, deuxième alinéa, 2<sup>o</sup> et à l'article 13, § 1, deuxième alinéa, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, tel qu'il a été*

Voir :

323 (1979-1980) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 12 : Amendements.
- N° 13/1<sup>o</sup> : Rapport (articles disjoints).
- N° 14 à 46 : Amendements.
- N° 47 : Rapport.
- N° 48 à 57 : Amendements.

# Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

1 APRIL 1980

## WETSONTWERP betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980

I. — AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE REGERING  
OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

## Art. 12.

(ter vervanging van het vroeger amendement  
*Stuk n° 323/49-I*)

In § 1 het laatste lid van artikel 72bis vervangen door de volgende tekst :

*« Vanaf het aanslagjaar 1981 wordt het bedrag van 3 400 frank opgevoerd tot 4 000 frank wanneer de echtgenoten minder dan vijf jaar gehuwd zijn op 1 januari van het jaar waarnaar het aanslagjaar wordt genoemd ».*

## VERANTWOORDING

Dit amendement brengt een oplossing voor de administratieve bezwaren die verbonden waren aan het laatste lid van artikel 72bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen zoals het door de commissie was aangenomen.

## Art. 94.

(ter vervanging van het vroeger amendement  
*Stuk n° 323/49-I*)

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

*« § 1. In artikel 12, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, in artikel 12, § 2, tweede lid, 2<sup>o</sup>, en in artikel 13, § 1, tweede lid, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit n° 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, zoals dit tot heden*

Zie :

323 (1979-1980) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 12 : Amendementen.
- N° 13/1<sup>o</sup> : Verslag (afgescheide artikelen).
- N° 14 tot 46 : Amendementen.
- N° 47 : Verslag.
- N° 48 tot 57 : Amendementen.

modifié à ce jour, le pourcentage de 2,35 est, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1980, remplacé par le pourcentage 2,85. À partir du 1<sup>er</sup> janvier 1981, le pourcentage est fixé à 2,70.

» § 2. Le Roi peut, après consultation du groupe de travail chargé de l'étude du statut social des travailleurs indépendants et par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, modifier, supprimer ou compléter les dispositions :

» 1<sup>o</sup> du chapitre II de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants;

» 2<sup>o</sup> de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

» Les mesures prises par le Roi devront tendre notamment à assurer l'équilibre structurel des secteurs du statut social qui sont déficitaires sur le plan financier.

» Les pouvoirs accordés au Roi par le présent paragraphe expirent le 31 juillet 1980.

» Les arrêtés royaux pris en exécution du présent paragraphe ne produiront leurs effets qu'après leur ratification par les Chambres législatives. Ils entrent en vigueur le premier jour du premier trimestre qui suit la ratification. »

#### JUSTIFICATION

Cet amendement :

a) modifie le texte initial de l'article 94 qui concerne la date d'entrée en vigueur et les pourcentages de la cotisation pour l'assurance-maladie;

b) réalise en son § 2 un parallélisme avec la nécessité d'assainir certains secteurs du statut social et notamment le régime de pension.

Ce faisant, il rencontre l'idée reprise dans le § 1 de l'article 94, tel qu'il est proposé par l'amendement de MM. d'Alcantara et Verhaegen (Doc. n° 323/3). La date du 31 juillet 1980 pour la prise des arrêtés royaux prévus dans ce paragraphe, a été retenue afin de ne pas imposer un délai trop rigide au groupe de travail chargé de l'étude du statut social des indépendants.

Le Gouvernement s'engage à réaliser l'objectif visant à assurer l'équilibre structurel du secteur des pensions des indépendants en présentant pour le 30 juin 1980 les arrêtés dont il est question.

#### Art. 94bis (nouveau).

Insérer un article 94bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 94bis. — Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prendre les mesures nécessaires visant à résorber progressivement et pour l'ensemble de la sécurité sociale, l'endettement du passé.

» Les pouvoirs accordés au Roi par le présent article expirent le 31 décembre 1980. »

#### JUSTIFICATION

Cet amendement vise à permettre au Roi de prendre des mesures de résorption de l'endettement pour l'ensemble de la sécurité sociale.

Compte tenu de la complexité de cette matière, il est impossible, à présent, de reprendre dans la loi des mesures concrètes s'y référant.

Dès lors, le Roi est chargé, après concertation avec les organisations représentatives concernées, d'élaborer ces mesures. D'ailleurs, la résorption de l'endettement doit se réaliser progressivement.

gewijzigd werd, wordt met ingang van 1 juli 1980 het percentage 2,35 vervangen door het percentage 2,85. Met ingang van 1 januari 1981 wordt het percentage vastgesteld op 2,70.

» § 2. De Koning kan, na raadpleging van de werkgroep belast met de studie van het sociaal statuut der zelfstandigen en bij in Ministerraad overlegd besluit, de bepalingen wijzigen, opheffen of aanvullen van :

» 1<sup>o</sup> hoofdstuk II van het koninklijk besluit n° 38 van 27 juli 1967, houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen;

» 2<sup>o</sup> het koninklijk besluit n° 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen.

» De door de Koning te treffen maatregelen moeten inzonderheid ertoe strekken het structureel evenwicht te verzekeren van de sectoren van het sociaal statuut die een financieel tekort vertonen.

» De door deze paragraaf aan de Koning verleende machten verstrijken op 31 juli 1980.

» De in uitvoering van krachtens onderhavige paragraaf genomen koninklijke besluiten zullen pas uitwerking hebben na hun bekraftiging door de Wetgevende Kamers. Zij treden in werking de eerste dag van het eerste kwartaal dat volgt op de bekraftiging. »

#### VERANTWOORDING

Dit amendement :

a) wijzigt de oorspronkelijke tekst van artikel 94 waar dit betrekking heeft op de ingangsdatum en de percentages van de bijdrage voor de ziekteverzekering;

b) realiseert in zijn § 2 een parallelisme met de noodzaak bepaalde sectoren van het sociaal statuut, en inzonderheid het pensioenstelsel, te saneren.

Hierbij wordt ingegaan op de idee die vervat ligt in de door het amendement van de heren d'Alcantara en Verhaegen voorgestelde § 1 van artikel 94 (Stuk n° 323/3). De datum 31 juli 1980 voor hét nemen van de in deze paragraaf bedoelde koninklijke besluiten werd weerhouden teneinde aan de werkgroep belast met de studie van het sociaal statuut der zelfstandigen, geen al te strak tijdschema op te leggen.

De Regering verbindt er zich toe het objectief te realiseren dat ertoe strekt het structureel evenwicht in de pensioensector der zelfstandigen te realiseren door vóór 30 juni 1980 de bedoelde besluiten voor te leggen.

#### Art. 94bis (nieuw).

Een artikel 94bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 94bis. — De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit de nodige maatregelen nemen om progressief en voor het geheel van de sociale zekerheid de schuldenlast van het verleden op te slorpen.

» De door dit artikel aan de Koning verleende machten verstrijken op 31 december 1980. »

#### VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de Koning de mogelijkheid te geven maatregelen te nemen om de schuldenlast voor het geheel van de sociale zekerheid op te slorpen.

Gelet op de complexiteit van deze materie is het niet mogelijk nu reeds de concrete bepalingen terzake in de wet op te nemen.

Daarom wordt aan de Koning de opdracht toevertrouwd, na overleg met de betrokken representatieve organisaties, die maatregelen uit te werken. De opslorping van de schuldenlast dient overigens geleidelijk en progressief te worden verwezenlijkt.

**Art. 100.**

(en remplacement de l'amendement distribué précédemment  
Doc. n° 323/49-I)

**Au premier alinéa, remplacer la dernière phrase par ce qui suit :**

« *Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prendre les mesures nécessaires en vue de réaliser l'égalité, en ce qui concerne le minimum de pension garanti, entre les hommes et les femmes bénéficiaires d'avantages au taux isolé, en tenant compte des possibilités financières du régime.* »

**Art. 101.**

(en remplacement de l'amendement distribué précédemment  
Doc. n° 323/49-I)

**Au premier alinéa, remplacer la dernière phrase par ce qui suit :**

« *Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prendre les mesures nécessaires en vue de porter le minimum garanti de la pension de survie au taux du minimum garanti prévu pour les pensions accordées aux bénéficiaires masculins isolés visés à l'article 100, en tenant compte des possibilités financières du régime.* »

**JUSTIFICATION**

Le principe du traitement égal entre hommes et femmes en matière de sécurité sociale qui fait l'objet d'une directive européenne, doit être réalisé dans le cadre d'une solution globale et moyennant des mesures appropriées, et ce en tenant compte des possibilités financières du régime.

**Art. 106.**

**Remplacer le § 2 de cet article par ce qui suit :**

« *§ 2. Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur du présent article, et peut, pour l'année 1980, adapter le pourcentage de la retenue visé au § 1.* »

**JUSTIFICATION**

Cet amendement autorise le Roi à modifier pour l'année 1980 le pourcentage de la retenue à charge des pensionnés dans le sens tel qu'il est prévu à l'article 94, § 1, en ce qui concerne la cotisation des travailleurs indépendants pour l'assurance maladie-invalidité, secteur des soins de santé.

*Le Premier Ministre,*

**W. MARTENS.**

*Le Vice-Premier Ministre,*

**G. SPITAELS.**

*Le Ministre des Finances,*

**G. GEENS.**

*Le Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions,*

**A. CALIFICE.**

*Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,*

**A. LAVENS.**

**Art. 100.**

(ter vervanging van het vroeger amendement  
Stuk n° 323/49 - I)

**In het eerste lid, de laatste zin vervangen door wat volgt :**

« *De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, de nodige maatregelen treffen om de gelijkheid, wat het gewaarborgd minimum pensioen betreft te verwezenlijken tussen mannelijke en vrouwelijke gerechtigden als alleenstaande, waarbij rekening wordt gehouden met de financiële middelen van het stelsel.* »

**Art. 101.**

(ter vervanging van het vroeger amendement  
Stuk n° 323/49 - I)

**In het eerste lid, de laatste zin vervangen door wat volgt :**

« *De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, de nodige maatregelen treffen om het gewaarborgd minimum van het overlevingspensioen op te trekken tot het bedrag van het gewaarborgd minimum, dat toegekend wordt aan een mannelijk alleenstaande gerechtigde, bedoeld in artikel 100, waarbij rekening wordt gehouden met de financiële middelen van het stelsel.* »

**VERANTWOORDING**

Het beginsel van gelijke behandeling tussen mannen en vrouwen inzake sociale zekerheid, dat vervat is in een Europese richtlijn, moet worden verwezenlijkt in het kader van een globale oplossing en met geëigende maatregelen en waarbij rekening wordt gehouden met de financiële middelen van het stelsel.

**Art. 106.**

**Paragraaf 2 van dit artikel vervangen door wat volgt :**

« *§ 2. De Koning stelt de datum van inwerkingtreding van dit artikel vast en kan voor het jaar 1980 het in § 1 bepaalde percentage van de inhouding aanpassen.* »

**VERANTWOORDING**

Met dit amendement wordt aan de Koning de bevoegdheid gegeven het percentage ten laste van de gepensioneerden voor het jaar 1980 te wijzigen in dezelfde zin als wat wordt bepaald in artikel 94, § 1, met betrekking tot de bijdrage van de zelfstandigen ten bate van de ziekteverzekering, sector der geneeskundige verzorging.

*De Eerste Minister,*

**W. MARTENS.**

*De Vice-Eerste Minister,*

**G. SPITAELS.**

*De Minister van Financiën,*

**G. GEENS.**

*De Minister van Sociale Voorzorg en van Pensioenen,*

**A. CALIFICE.**

*De Minister van Landbouw en van Middenstand,*

**A. LAVENS.**

II. — SOUS-AMENDEMENT  
PRESENTÉ PAR M. LEVAUX  
A L'AMENDEMENT DU GOUVERNEMENT  
(voir n° I ci-avant)

---

Art. 12.

A la première ligne du dernier alinéa de l'article 72bis,  
remplacer « 1981 » par « 1980 ».

M. LEVAUX.

II. — SUBAMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER LEVAUX  
OP HET AMENDEMENT VAN DE REGERING  
(zie n° I hiervoor)

---

Art. 12.

Op de eerste regel van het laatste lid van artikel 72bis,  
« 1981 » vervangen door « 1980 ».

---